

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

16 JANUARI 1962.

BEGROTING

van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde
voor het dienstjaar 1962.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE STAERCCKE.

DAMES EN HEREN,

Een lid stelt vast dat het moeilijk is een volledige balans op te maken van de staatsoperaties. Aan de hand van de beschikbare documenten is het inderdaad niet mogelijk duidelijk te omschrijven wat werkelijk als operatie voor Orde kan worden beschouwd en wat anderzijds eigen activiteiten van de Staat uitmaakt.

Hoe is de méér-uitgave die uit de ontleding van artikel 1 blijkt, te verklaren?

Een ander lid ondervraagt de Minister op hetzelfde punt. Het vraagt zich af of die méér-uitgave afgenomen werd op de saldi der verschillende fondsen, of integendeel een supplementaire uitgave is.

Hierop antwoordt de Minister dat het hoofddoel van de nieuwe inkleding van de Begroting voor Orde moet leiden, tot de duidelijke scheiding tussen de eigenlijke verrichingen voor Orde en deze die voor rekening van de Staat zelf worden gedaan. Titel I van de begroting behelst

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Gelders.

A. — Leden : de heren De Saeger, De Staercke, Eeckman, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisi, Saint-Remy, Scheyven. — Boeykens, Boutet, Cools, Denis, De Sweemer, Detiège, Lacroix, Lamers, Nazé, Paque (Simon). — De Clercq, Grootjans.

B. — Plaatsvervangers : de heren Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Posson, Van den Daele. — Bary, Sebrechts, Toubeau, Van Acker (Fr.), Vercauteren. — Piron.

Zie :

4-XXII (1961-1962) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

16 JANVIER 1962.

BUDGET

des Recettes et Dépenses pour Ordre
pour l'exercice 1962.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. DE STAERCCKE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Un membre constate qu'il est difficile de faire un bilan complet des opérations de l'Etat. En se basant sur les documents disponibles, il n'est en effet pas possible de préciser ce qui peut être réellement considéré comme une opération pour Ordre et ce qui, d'un autre côté, constitue des activités particulières de l'Etat.

Comment expliquer l'excédent de dépenses qui ressort de l'analyse de l'article premier?

Un autre membre interroge le Ministre sur le même point. Il se demande si cet excédent de dépenses a été prélevé sur les soldes des divers fonds ou s'il constitue une dépense supplémentaire.

Le Ministre lui répond que la nouvelle présentation du Budget pour Ordre a pour objet d'établir une séparation nette entre les opérations pour Ordre proprement dites et celles effectuées pour le compte de l'Etat lui-même. Le Titre I du budget concerne exclusivement des opérations

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Gelders.

A. — Membres : MM. De Saeger, De Staercke, Eeckman, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisi, Saint-Remy, Scheyven. — Boeykens, Boutet, Cools, Denis, De Sweemer, Detiège, Lacroix, Lamers, Nazé, Paque (Simon). — De Clercq, Grootjans.

B. — Suppléants : MM. Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Posson, Van den Daele. — Bary, Sebrechts, Toubeau, Van Acker (Fr.), Vercauteren. — Piron.

Voir :

4-XXII (1961-1962) :

— N° 1 : Budget.

uitsluitend verrichtingen die in verband staan met overheidsactiviteiten; Titel II houdt verband met Thesaurieverrichtingen, waarmee bedoeld wordt dat gelden van derden worden behandeld; Titel III houdt de instellingen van openbaar nut, die rekening verschuldigd zijn aan het Rekenhof.

Wat de méér-uitgave betreft die blijkt uit artikel 1 — totaal in ontvangsten en uitgaven van Titel I — deze is mogelijk door het feit dat er belangrijke saldi bestaan van de vorige dienstjaren die automatisch op 1-1-1962 naar de nieuwe begroting overgedragen worden.

Anderzijds wordt, door een beschikking ingelast in de begroting voor Orde zelf (bvb. art. 606-3 B - 608-1 A en 5 B), door het Parlement aan de Regering de mogelijkheid gelaten in zekere voorlopige debetstanden te voorzien door Thesaurievoorschotten.

Twee leden ondervragen de Minister over de wijze van beschikking der fondsen. Zij vragen zich af of er iets veranderd wordt in de vroegere praktijk en in de vroegere bevoegdheden van de Minister van Financiën, van de rekenplichtigen en van het Rekenhof.

Hierop wordt door de Minister geantwoord dat er geen enkele nieuwigheid werd ingevoerd. Men staat dus voor identiek dezelfde toestand als bij de vorige begrotingen.

Een lid wenst te weten of er buiten de gewone budgettaire verrichtingen die geschieden op normaal ingeschreven kredieten, samengesteld uit overgedragen kredieten van de algemene begroting, ook andere verrichtingen uitgevoerd worden op gelden van andere herkomst?

Er wordt hem geantwoord dat de begroting voor Orde toelaat te beschikken over gelden die in welbepaalde gevallen teruggestort worden op ordefondsen bij gelegenheid o.a. — van terugbetalingen van ten onrechte ontvangen gelden (art. 603-2-A, bvb.) — van de storting van interesten op leningen of de terugbetaling van voorschotten (art. 601-1-A, bvb.).

Deze gelden zijn dus oorspronkelijk van budgettaire aard.

Het volume van deze verrichtingen is heel gering in verhouding tot het totaal der uitgevoerde verrichtingen.

Een lid verlangt nadere uitleg over artikel 602-3 betreffende het Fonds der Gebouwen voor het Hoger Onderwijs. Het verlangt dienaangaande het volledig programma te kennen. Deze inlichtingen zijn als bijlage opgenomen.

Hetzelfde lid verlangt ingelicht te worden over het Beheer van het Academisch Ziekenhuis te Gent. Het stelt vast dat tenminste vier ministeriële departementen, nl. Nationale Opvoeding, Financiën, Volksgezondheid en Sociale Voorzorg, gedeeltelijk verantwoordelijk zijn voor de inkomsten van dit organisme. Welk is dan het statuut van dit ziekenhuis? Wie oefent de controle uit? Welk is het plan van de exploitatie? Welk is de kostprijs per bed?

De Minister van Financiën stelt aan het commissielid voor, deze inlichtingen aan de bevoegde Minister te vragen ter gelegenheid van de bespreking van de begroting van Nationale Opvoeding.

Een ander lid wenst te weten hoever het staat met de besprekingen in de Senaat over het ontwerp tot Hervorming van de Rijkscomptabiliteit. Het wenst ook te vernemen in hoever de nieuwe voorstelling van de begroting voor Orde met de bepalingen van het ontwerp tot Hervorming der Rijkscomptabiliteit overeenkomt.

De Heer Minister van Financiën verzekert dat de nieuwe voorstelling van de Begroting voor Orde volledig beantwoordt aan het ontwerp tot Hervorming van de Rijkscomptabiliteit dat eerstdaags door de Senaat moet worden

se rapportant à des activités de l'Etat; le Titre II a trait aux opérations de trésorerie, notamment à des fonds de tiers. Le Titre III concerne les organismes d'intérêt public, qui doivent rendre des comptes à la Cour des Comptes.

Quant à l'excédent de dépenses qui ressort de l'article premier — total des recettes et dépenses du Titre I — il s'explique par le fait qu'il existe des soldes importants des exercices précédents qui, le 1^{er} janvier 1962, ont été transférés automatiquement au nouveau budget.

D'autre part, suite à une disposition introduite dans le Budget pour Orde même (par ex. les art. 606-3B — 608-1A et 5B), le Parlement permet au Gouvernement de couvrir par des avances de Trésorerie certaines positions débitrices provisoires du compte.

Deux membres interrogent le Ministre sur le mode de disposition des fonds. Ils se demandent si un changement est intervenu par rapport à la pratique et aux attributions antérieures du Ministre des Finances, des comptables et de la Cour des Comptes.

A cela le Ministre répond qu'il n'a pas été innové en la matière. On se trouve donc devant une situation identique à celle qui se présentait pour les budgets antérieurs.

Un membre désire savoir si en dehors des opérations budgétaires effectuées au moyen de crédits normalement prévus et constitués par des crédits transférés du budget général, d'autres opérations sont également effectuées à l'aide de fonds d'autre provenance?

Il lui est répondu que le budget pour Orde permet de disposer de fonds qui, dans certains cas déterminés, sont reversés à des comptes d'ordre à l'occasion, notamment, de remboursements de sommes indûment payées (par ex. l'article 603-2-A) — de paiements d'intérêts sur prêts ou de remboursement d'avances (par ex. l'article 601-1-A).

Dès lors, ces fonds ont à l'origine un caractère budgétaire.

Le volume de ces opérations est très limité par rapport au montant global des opérations effectuées.

A l'article 602-3, un membre demande des précisions concernant le Fonds des constructions de l'enseignement supérieur. A ce sujet, il désire connaître le programme complet. Ces renseignements figurent en annexe.

Le même membre demande des détails sur la gestion de l'hôpital universitaire de Gand. Il constate que quatre départements ministériels au moins, notamment l'Education Nationale, les Finances, la Santé Publique et la Prévoyance Sociale, sont responsables des ressources de cet organisme. Quel est dès lors le statut de cet hôpital? Qui exerce le contrôle? Quel est le plan d'exploitation? Quel est le prix de revient par lit?

Le Ministre des Finances propose au membre de demander ces renseignements au Ministre compétent, lors de la discussion du budget de l'Education nationale.

Un autre membre désire savoir où en sont, au Sénat, les discussions relatives au projet de réforme de la comptabilité de l'Etat. Il désire apprendre également dans quelle mesure la nouvelle présentation du budget pour Orde correspond aux dispositions du projet de réforme de la Comptabilité de l'Etat.

Le Ministre des Finances donne l'assurance que la nouvelle présentation du budget pour Orde correspond entièrement au projet de réforme de la Comptabilité de l'Etat, qui viendra prochainement en discussion au Sénat et dont

besproken en waarvan het onderzoek nadien nog door de Kamer moet worden aangevat. Hij geeft de verzekering dat hij al het mogelijke zal doen om de bespreking in de Senaat te doen bespoedigen.

Al de leden die in de bespreking tussenkwamen hielden er aan de Minister geluk te wensen bij gelegenheid van de nieuwe voorstelling voor de begroting voor Orde, nieuwe voorstelling die van aard is méér klaarheid te scheppen.

De begroting zomede het verslag werden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

J. DE STAERCKE.

De Voorzitter,

M. GELDERS.

la Chambre devra ensuite aborder l'examen. Il promet de faire tout son possible pour hâter la discussion au Sénat.

Tous les membres qui sont intervenus dans la discussion ont tenu à féliciter le Ministre à l'occasion de la nouvelle présentation du Budget pour Orde, présentation qui est de nature à créer plus de clarté.

Le budget ainsi que le rapport sont adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. DE STAERCKE.

Le Président,

M. GELDERS.

BIJLAGE.

Hoger-onderwijsgebouwen
en universitaire studentenhuizen van de Staat.

Werken aan te vangen in 1962.

1) Werken die het voorwerp zijn van een voorlopige vastlegging
(voorbehouden kredieten).

Rijksuniversiteit te Gent.

Instituut voor kernwetenschappen	58.000.000 fr.
Instituut voor candidatuur in de wetenschappen	89.000.000 fr.
Aanpassingen van het rectoraatsgebouw	5.000.000 fr.
Verscheidene werken onder 5 miljoen	59.000.000 fr.

Rijksuniversiteit te Luik.

Boekenopslagplaats (Sart-Tilman)	16.000.000 fr.
Zoologisch instituut (aanpassingen)	7.000.000 fr.
Grondaankoop Sart-Tilman	8.000.000 fr.
Oto-rhino-laryngologische kliniek	8.000.000 fr.
Verscheidene werken onder de 5 miljoen	22.000.000 fr.

Rijksveeartsenijschool te Kuregem.

Verscheidene werken onder de 5 miljoen	5.000.000 fr.
---	---------------

Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux.

Verscheidene werken onder de 5 miljoen	6.000.000 fr.
---	---------------

Rijkslandbouwhogeschool te Gent.

Verscheidene werken onder de 5 miljoen	4.500.000 fr.
---	---------------

2) Bestudeerde voorwerpen (kredieten voor te behouden).

Rijksuniversiteit te Gent.

Faculteit der rechten en bijgevoegde instituten, aanpassingen.
Aankoop van grond en huizen (Steenpoort, St-Pieters Nieuwstraat,
De Sterre, enz.).

Rijksuniversiteit te Luik.

Bijkomende aankopen in de Sart-Tilman.
Urbanisatie en infrastructuur van de Sart-Tilman.
Wetenschappelijke instituut voor fysica en scheikunde.

Rijksveeartsenijschool te Kuregem.

Laboratorium voor virologie.

Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux.

Studentenhuis.
Laboratoria en auditoria van biologie en technologie (1^{ste} schijf).

Rijkslandbouwhogeschool te Gent.

Laboratorium voor radiobiologie.

Rijkshandelshogeschool te Antwerpen.

Studentenhuis.
Nieuwe gebouwen aan de Markgravelei (1^{ste} schijf).

ANNEXE.

Bâtiments de l'enseignement supérieur
et homes étudiants de l'Etat.

Travaux à entreprendre en 1962.

1) Travaux qui font l'objet d'un investissement provisoire
(crédits réservés).

Université de l'Etat, à Gand.

Institut des sciences nucléaires	58.000.000 fr.
Institut de la candidature en sciences	89.000.000 fr.
Adaptations de l'hôtel du recteur	5.000.000 fr.
Divers travaux de moins de 5 millions	59.000.000 fr.

Université de l'Etat, à Liège.

Dépôt de livres (Sart-Tilman)	16.000.000 fr.
Institut zoologique (adaptations)	7.000.000 fr.
Achat de terrain au Sart-Tilman	8.000.000 fr.
Clinique oto-rhino-laryngologique	8.000.000 fr.
Divers travaux de moins de 5 millions	22.000.000 fr.

Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat, à Cureghem.

Divers travaux de moins de 5 millions	5.000.000 fr.
--	---------------

Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux.

Divers travaux de moins de 5 millions	6.000.000 fr.
--	---------------

Institut supérieur agronomique de l'Etat, à Gand.

Divers travaux de moins de 5 millions	4.500.000 fr.
--	---------------

2) Projets à l'étude (crédits à réserver).

Université de l'Etat, à Gand.

Faculté de droit et instituts annexes, adaptations.
Achat de terrains et de maisons (Steenpoort, St-Pieters Nieuwstraat,
De Sterre, etc.).

Université de l'Etat, à Liège.

Achats supplémentaires au Sart-Tilman.
Urbanisation et infrastructure du Sart-Tilman.
Institut scientifique de physique et de chimie.

Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat, à Cureghem.

Laboratoire de virologie.

Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux.

Home des étudiants.
Laboratoires et auditoires de biologie et de technologie (1^{re} tranche).

Institut supérieur agronomique de l'Etat, à Gand.

Laboratoire de radiobiologie.

Institut supérieur de commerce de l'Etat, à Anvers.

Home des étudiants.
Nouveaux bâtiments au Markgravelei (1^{re} tranche).